

8. de slangen in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit en die niet voldoen aan de voorschriften van punt g) 3. wat de wapening betreft en/of aan de voorschriften van punt g) 4., mogen in dienst worden gehouden voor een termijn van hoogstens één jaar na deze datum.»

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 84 — 1591

7 AUGUSTUS 1984. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van overbruggingsuitkeringen aan jongeren die aan de deeltijdse leerplicht voldoen door het volgen van deeltijdse onderwijs of van een deeltijdse vorming (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op de artikelen 123, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 maart 1975, 22 november 1976, 12 april 1983 en 13 juli 1984, 124, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1983 en 144;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 1984;

Gelet op de wetten op de Raad Van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding op 1 september 1984 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht het noodzakelijk maakt onverwijld het sociaal statuut te regelen van de jongeren die hun deeltijdse leerplicht voldoen;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;
Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;
Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964;

Koninklijk besluit van 14 maart 1975, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1975;

Koninklijk besluit van 22 november 1976, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1976;

Koninklijk besluit van 12 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1983;

Koninklijk besluit van 12 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1983;

Koninklijk besluit van 13 juli 1984, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1984.

8. les flexibles en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui ne répondent pas aux prescriptions du point g) 3. pour ce qui concerne l'armature et/ou aux prescriptions du point g) 4. peuvent être maintenus en service pendant une période maximum d'un an après cette date.»

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 84 — 1591

7 AOUT 1984. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'allocations de transition aux jeunes qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel en suivant un enseignement ou une formation à temps partiel (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment les articles 123, § 3, modifié par les arrêtés royaux des 14 mars 1975, 22 novembre 1976, 12 avril 1983 et 13 juillet 1984, 124, modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1983 et 144;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 juin 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur, le 1er septembre 1984, de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, nécessite de régler sans délai le statut social des jeunes qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964;

Arrêté royal du 14 mars 1975, *Moniteur belge* du 3 avril 1975;

Arrêté royal du 22 novembre 1976, *Moniteur belge* du 17 décembre 1976;

Arrêté royal du 12 avril 1983, *Moniteur belge* du 28 avril 1983;

Arrêté royal du 12 avril 1983, *Moniteur belge* du 28 avril 1983;

Arrêté royal du 13 juillet 1984, *Moniteur belge* du 26 juillet 1984.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder het koninklijk besluit verstaan, het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

Art. 2. De jongeren die aan de voltijdse leerplicht voldaan hebben, kunnen aanspraak maken op het genot van overbruggingsuitkeringen onder de voorwaarden bepaald in dit besluit, tijdens de duur van de deeltijdse leerplicht aan dewelke ze voldoen door het volgen van onderwijs met beperkt leerplan of van de vervulling van de deeltijdse leerplicht erkende deeltijdse vorming, met uitzondering van de leerovereenkomst en het opleidingsprogramma bedoeld in artikel 124 van het koninklijk besluit.

Art. 3. Behoudens de in dit besluit bepaalde afwijkingen, zijn de bepalingen van titel I tot III van het koninklijk besluit van toepassing op de overbruggingsuitkeringen, met uitzondering van de artikelen 143bis, 144, eerste lid, en 153, §§ 1 tot 3bis.

Afdeling II. — Toelatingsvoorwaarden

Art. 4. De jongeren die ofwel de lagere secundaire cyclus met technische of beroepsvorming hebben beëindigd in een onderwijsinstelling die door de Staat is opgericht, erkend of gesubsidieerd, ofwel een eindgetuigschrift behaald hebben voor die studies voor de centrale examencommissie, ofwel een leertijd hebben beëindigd, verricht ter uitvoering van een leerovereenkomst gesloten door bemiddeling van een leersecretariaat of in een daartoe door het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening erkend centrum, instelling of onderneming, kunnen toegelaten worden tot het genot van overbruggingsuitkeringen, op voorwaarde dat zij na de beëindiging van die studies, van die leertijd of na het behalen van dat eindgetuigschrift en voor hun aanvraag om uitkeringen, gedurende ten minste 150 halve werkdagen arbeid in loondienst hebben verricht, ofwel ingeschreven geweest zijn als werkzoekende van een deeltijdse dienstbetrekking. Bovendien mogen zij geen passende dienstbetrekking, noch een stage bedoeld in het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, geweigerd hebben.

De jongeren die een opleidingsprogramma bedoeld in artikel 50 van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst doorgemaakt hebben of aan wiens opleidingsprogramma voortijdig, na een leertijd van ten minste zes maanden, een einde werd gesteld omwille van omstandigheden onafhankelijk van hun wil, kunnen eveneens toegelaten worden tot het genot van overbruggingsuitkeringen.

Art. 5. De jongeren die de in artikel 4 vermelde studies of leertijd niet hebben beëindigd, noch het getuigschrift voor de centrale examencommissie hebben behaald, kunnen toegelaten worden tot het genot van overbruggingsuitkeringen, op voorwaarde dat zij in de loop van de tien maanden vóór hun aanvraag tot uitkeringen, gedurende ten minste 150 halve werkdagen, arbeid in loondienst hebben verricht.

Art. 6. Voor de toepassing van de artikelen 4 en 5, komt als arbeid in loondienst alleen in aanmerking de arbeid die beantwoordt aan de voorwaarden van de artikelen 121, 122 en 125 van het koninklijk besluit.

Met halve werkdagen worden nochtans gelijkgesteld, de halve dagen gedurende dewelke, tot voldoening van de deeltijdse leerplicht, lessen of vorming gevolgd worden, indien deze halve dagen vallen in een periode gedurende dewelke de jongeren verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor een deeltijdse arbeidsregeling of een deeltijdse stage.

Afdeling III. — Toekenningsvoorwaarden

Art. 7. Voor de toepassing van de artikelen 131 en 133 van het koninklijk besluit, dienen de jongeren respectievelijk ingeschreven te zijn en te blijven als aanvrager van een deeltijdse dienstbetrekking en beschikbaar te zijn voor de bijzondere arbeidsmarkt van de deeltijdse dienstbetrekkingen.

Art. 8. De overbruggingsuitkeringen worden toegekend voor de uren waarop gewoonlijk niet gewerkt wordt, op voorwaarde dat de jongeren normaal gemiddeld per maand geen loon verdienen gelijk aan of hoger dan het geïndexeerd bedrag van het bestaansminimum voor samenwonenden bedoeld in artikel 2, § 1, 3^o van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op bestaansminimum, gedeeld door 12.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté en arrêtons :

Section I. — Dispositions générales

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par l'arrêté royal, l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Art. 2. Les jeunes qui ont satisfait à l'obligation scolaire à temps plein peuvent bénéficier d'allocations de transition, aux conditions déterminées au présent arrêté, pendant la durée de l'obligation scolaire à temps partiel à laquelle il est satisfait en poursuivant un enseignement à horaire réduit, ou une formation à temps partiel reconnue comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire à temps partiel, à l'exception du contrat d'apprentissage et du programme d'apprentissage visés à l'article 124 de l'arrêté royal.

Art. 3. Sous réserve des dispositions dérogatoires déterminées au présent arrêté, les dispositions des titres Ier à III de l'arrêté royal sont applicables aux allocations de transition, à l'exception des articles 143bis, 144, alinéa 1er, et 153, §§ 1er à 3bis.

Section II. — Conditions d'admission

Art. 4. Les jeunes qui soit ont terminé le cycle secondaire inférieur de formation technique ou professionnelle dans un établissement scolaire organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat, soit ont obtenu un certificat de fin d'études délivré pour ces formations par le jury central, soit ont terminé un apprentissage effectué en exécution d'un contrat d'apprentissage conclu sous les auspices d'un secrétariat d'apprentissage ou dans un centre, un établissement ou une entreprise agréés à cette fin par le Comité de gestion de l'Office national de l'emploi, peuvent être admis au bénéfice des allocations de transition, à condition qu'ils aient, après la fin de ces études, de cet apprentissage, ou après l'obtention de ce certificat de fin d'études et avant leur demande d'allocations, pendant 150 demi-jours ouvrables au moins soit exercé un emploi salarié, soit été inscrits comme demandeurs d'emploi à temps partiel. Ils ne peuvent, en outre, avoir refusé un emploi convenable ou un stage visé dans l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

Les jeunes qui ont accompli un programme d'apprentissage visé à l'article 50 de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage des professions exercées par les travailleurs salariés, ou les jeunes au programme d'apprentissage desquels il a été mis fin prématurément par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, après une période d'apprentissage d'au moins six mois, peuvent également être admis au bénéfice des allocations de transition.

Art. 5. Les jeunes qui n'ont pas terminé les études ou l'apprentissage visés à l'article 4, ni obtenu le certificat délivré par le jury central, peuvent être admis au bénéfice des allocations de transition à condition qu'ils aient travaillé pendant 150 demi-jours au moins au cours des dix mois précédant leur demande d'admission.

Art. 6. Pour l'application des articles 4 et 5, est seul pris en considération comme travail salarié, le travail qui répond aux conditions des articles 121, 122 et 125 de l'arrêté royal.

Sont toutefois assimilés à des demi-jours de travail, les demi-jours au cours desquels, pour satisfaire à leur obligation scolaire à temps partiel, les jeunes suivent des cours ou une formation, si ces demi-jours tombent dans une période au cours de laquelle ces jeunes sont liés par un contrat de travail dans un régime de travail à temps partiel ou par un stage à temps partiel.

Section III. — Conditions d'octroi

Art. 7. Pour l'application des articles 131 et 133 de l'arrêté royal, les jeunes doivent respectivement être et rester inscrits comme demandeurs d'emploi à temps partiel et être disponibles pour le marché spécial de l'emploi à temps partiel.

Art. 8. Les allocations de transition sont octroyées pour les heures d'inactivité habituelle, à condition que les jeunes ne perçoivent normalement pas en moyenne, par mois, un salaire égal ou supérieur au montant indexé du minimum de moyens d'existence pour les cohabitants visé à l'article 2, § 1er, 3^o, de la loi du 7 août 1974 instaurant le droit à un minimum de moyens d'existence, divisé par 12.

De uren waarop gewoonlijk niet gewerkt wordt bedoeld in het eerste lid, worden omgezet in vergoedbare werkloosheidsdagen en halve werkloosheidsdagen overeenkomstig artikel 130, § 3bis van het koninklijk besluit.

Voor de toepassing van dit artikel worden de uren waarop de jongeren lessen of vorming volgen tot voldoening aan de deeltijdse leerplicht, gelijkgesteld met uren waarop gewoonlijk niet gewerkt wordt.

De uitkeringen worden aan de jongeren toegekend naar rato van een halve uitkering voor een halve dag en van één uitkering voor een volledige dag.

Afdeling IV. — Bedrag van de uitkeringen

Art. 9. De jongeren die de voorwaarden vervullen bepaald in dit besluit, hebben recht op overbruggingsuitkeringen waarvan het dagelijks bedrag gelijk is aan dat van de wachtuitkeringen bepaald in het koninklijk besluit van 30 maart 1982 betreffende de toekenning van wachtuitkeringen aan jonge werknemers, niet-gezinshoofden, die hun studies beëindigd hebben, wanneer het niet-gezinshoofden betreft. Wanneer het gezinshoofden betreft, hebben die jongeren recht op overbruggingsuitkeringen waarvan het dagelijks bedrag gelijk is aan dat van de werkloosheidsuitkeringen toegekend in toepassing van artikel 124 van het koninklijk besluit.

Afdeling V. — Slotbepalingen

Art. 10. Onverminderd artikel 3, worden de jongeren die overbruggingsuitkeringen genieten, voor de toepassing van de sociale wetgeving, met werklozen gelijkgesteld die een werkloosheidsuitkering genieten, behalve voor wat betreft de toepassing van titel III, hoofdstuk I, afdeling I, van het koninklijk besluit.

Art. 11. Artikel 123, § 3 van het koninklijk besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 maart 1975, 22 november 1976, 12 april 1983 en 13 juli 1984, wordt aangevuld met een 6° luidend als volgt :

« 6° met de duur van een leertijd, verricht ter uitvoering van een leerovereenkomst, gesloten door bemiddeling van een leersecretariaat of in een daartoe door het beheerscomité erkend centrum, inrichting of onderneming en die werkelijk beëindigd werd. »

Art. 12. Artikel 124 van het koninklijk besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1983, wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het eerste lid, 1° en 3°, zijn eveneens gerechtigd op werkloosheidsuitkeringen, de jonge werknemers, gezinshoofden bedoeld in artikel 160, § 1, 1°, die een opleidingsprogramma bedoeld in artikel 50 van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst doorgemaakt hebben of die, de laatste dag van hun periode van deeltijdse leerplicht, toelaatbaar waren tot het genot van overbruggingsuitkeringen, op voorwaarde dat zij voldoen aan de bepalingen van het eerste lid, 2° en 4°. »

Art. 13. Artikel 144 van het koninklijk besluit, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 144. De werklozen hebben geen recht op werkloosheidsuitkeringen vóór de beëindiging van de voltijdse en van de deeltijdse leerplicht.

De werklozen hebben geen recht meer op werkloosheidsuitkering vanaf de eerste dag van de kalendermaand, volgend op die van hun 65e of 60e verjaardag, naargelang het mannen of vrouwen betreft. »

Art. 14. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1984 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 1986.

Art. 15. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 7 augustus 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

Les heures d'inactivité habituelle visées à l'alinéa 1er, sont converties en jours et en demi-jours de chômage indemnisables, conformément à l'article 130, § 3bis de l'arrêté royal.

Pour l'application du présent article, sont assimilées à des heures d'inactivité habituelle, les heures au cours desquelles les jeunes suivent des cours ou une formation afin de satisfaire à leur obligation scolaire à temps partiel.

Les allocations sont octroyées aux jeunes à raison d'une demi-allocation pour un demi-jour et d'une allocation pour un jour complet.

Section IV. — Montant des allocations

Art. 9. Les jeunes qui remplissent les conditions déterminées au présent arrêté, ont droit à des allocations de transition d'un montant journalier égal à celui des allocations d'attente fixé à l'arrêté royal du 30 mars 1982 relatif à l'octroi d'allocations d'attente aux jeunes travailleurs non-chefs de ménage qui ont terminé leurs études, lorsqu'il s'agit de non-chefs de ménage. Lorsqu'il s'agit de chefs de ménage, ces jeunes ont droit à des allocations de transition dont le montant journalier est égal à celui des allocations de chômage octroyées en application de l'article 124 de l'arrêté royal.

Section V. — Dispositions finales

Art. 10. Sans préjudice de l'article 3, les jeunes qui bénéficient d'allocations de transition sont, pour l'application de la législation sociale, assimilés à des chômeurs bénéficiant d'allocations de chômage, sauf pour l'application du titre III, chapitre I, section I, de l'arrêté royal.

Art. 11. L'article 123, § 3 de l'arrêté royal, modifié par les arrêtés royaux des 14 mars 1975, 22 novembre 1976, 12 avril 1983 et 13 juillet 1984 est complété par un 6°, rédigé comme suit :

« 6° de la durée d'un apprentissage effectué en exécution d'un contrat d'apprentissage conclu sous les auspices d'un secrétariat d'apprentissage ou dans un centre, un établissement ou une entreprise agréés à cette fin par le Comité de gestion, et effectivement terminés. »

Art. 12. L'article 124 de l'arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1983, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1er, 1° et 3°, ont également droit à des allocations de chômage, les jeunes travailleurs, chefs de ménage visés à l'article 160, § 1er, 1°, qui ont accompli un programme d'apprentissage visé à l'article 50 de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage des professions exercées par des travailleurs salariés, ou qui, le dernier jour de leur période de scolarité obligatoire à temps partiel, étaient admissibles au bénéfice des allocations de transition, à condition qu'ils satisfassent aux dispositions de l'alinéa 1er, 2° et 4°. »

Art. 13. L'article 144 de l'arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 144. Les chômeurs n'ont pas droit à des allocations de chômage avant la fin de leur scolarité obligatoire à temps plein et à temps partiel.

Les chômeurs cessent d'avoir droit aux allocations de chômage à partir du premier jour du mois civil qui suit celui de leur 65e ou de leur 60e anniversaire, selon qu'il s'agit d'hommes ou de femmes. »

Art. 14. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1984 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 1986.

Art. 15. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 7 août 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE